

**Landesinstitut für Statistik**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet  
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen  
Verantwortlicher Direktor: Alfred Aberer**Istituto provinciale di statistica**

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)  
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89  
Direttore responsabile: Alfred Aberer

# astatinfo

Nr. **39**

05/2013

## Südtiroler Studierende an italienischen und österreichischen Universitäten

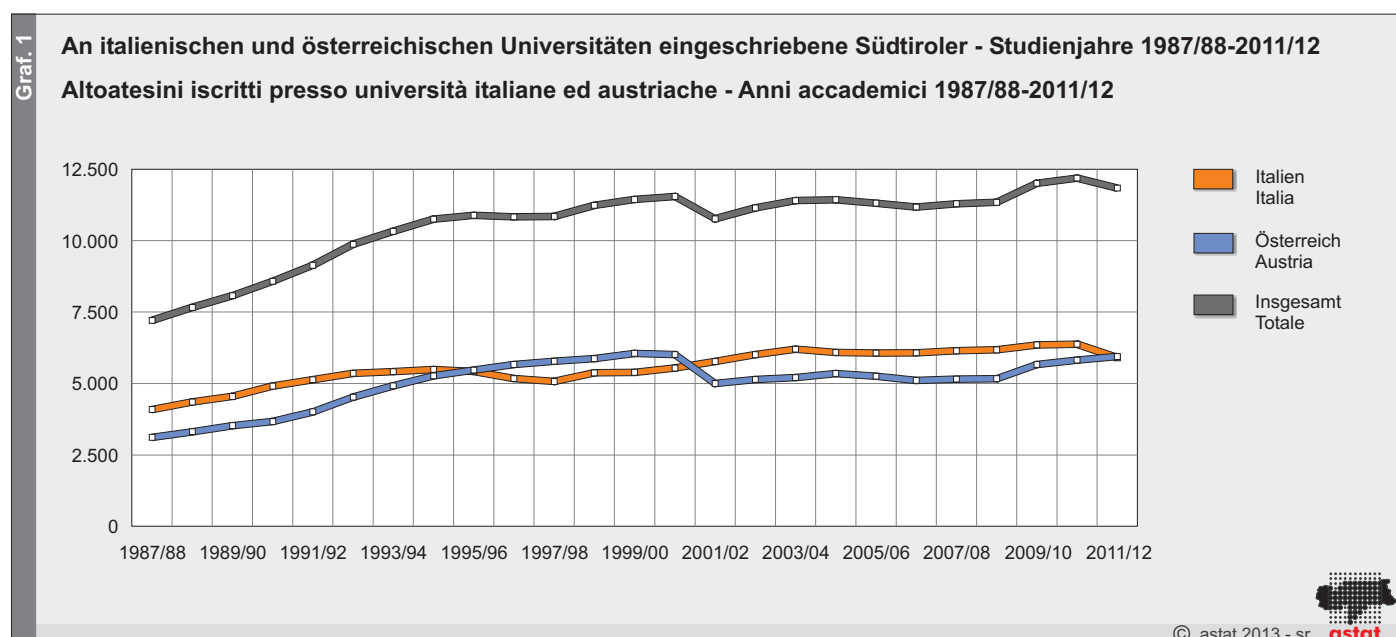
2011/12

Im Studienjahr 2011/12 sind 5.901 Südtiroler (davon 972 Erstimmatrikulierte) an italienischen und 5.941 (davon 923 Erstimmatrikulierte) an österreichischen Universitäten eingeschrieben. Dies bedeutet eine Abnahme von 351 Studenten gegenüber dem vorhergehenden Studienjahr.

## Studenti altoatesini nelle università italiane ed austriache

2011/12

Nell'anno accademico 2011/12 gli altoatesini iscritti presso atenei italiani sono 5.901, di cui 972 neo-immatricolati, mentre quelli iscritti presso atenei austriaci sono 5.941, di cui 923 neo-immatricolati. Complessivamente si registra un calo di 351 studenti rispetto all'anno accademico precedente.



Im Studienjahr 2011/12 sind 5.901 Südtiroler Studenten an italienischen Universitäten eingeschrieben. Im Vergleich zum Vorjahr ist dieser Wert um 7,4% gesunken (-474 Studenten). Nach Geschlecht aufgeteilt sind 2.289 männliche (-127 Studenten gegenüber dem Vorjahr) und 3.612 weibliche Studenten (-347) aus Südtirol an italienischen Universitäten eingeschrieben.

Im Vergleich zu vor fünf Jahren ist die Anzahl der Südtiroler Studenten an italienischen Universitäten um 2,8%, und zwar von 6.070 Studenten im Studienjahr 2006/2007 auf 5.901 im Berichtsjahr, gesunken.

Nell'anno accademico 2011/12 gli universitari altoatesini iscritti presso gli atenei italiani sono 5.901. Questo valore è calato del 7,4% rispetto all'anno precedente (-474 studenti). Analizzando i dati per sesso vi sono 2.289 maschi (-127 studenti rispetto all'anno accademico 2010/11) e 3.612 femmine (-347).

Rispetto a cinque anni prima il numero di studenti altoatesini iscritti presso università italiane registra un decremento del 2,8%, passando da 6.070 iscritti nel 2006/2007 a 5.901 iscritti nell'ultimo anno accademico analizzato.

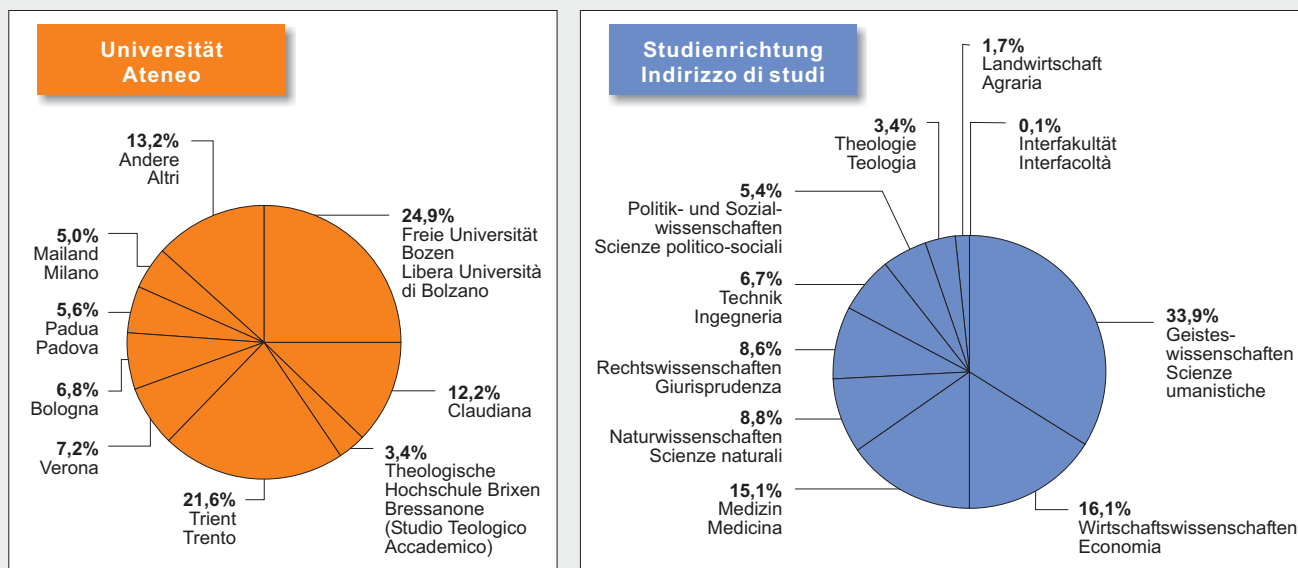
Graf. 2

An italienischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler nach Universität (a) und Studienrichtung

- Studienjahr 2011/12 - Prozentuelle Verteilung

Altoatesini iscritti presso università italiane per ateneo (a) ed indirizzo di studi - Anno accademico 2011/12

Composizione percentuale



(a) Es wird die Bezugsuniversität berücksichtigt und nicht der Sitz der Kurse (so scheinen beispielsweise die Studenten der Fakultät für Bildungswissenschaften mit Sitz in Brixen unter der Freien Universität Bozen auf und werden daher zu den Studenten der Bezugsuniversität gerechnet). Viene considerato l'ateneo di riferimento e non la sede dove vengono svolti i corsi (ad esempio, gli studenti della Facoltà di Scienze della Formazione con sede a Bressanone rientrano tra quelli della Libera Università di Bolzano, vengono cioè conteggiati nell'ateneo di competenza).

Südtiroler, die in Italien studieren, bevorzugen eine Universität in der Nähe ihres Wohnortes. 2.393 Südtiroler studieren im Studienjahr 2011/12 in Südtirol. Das entspricht einem Anteil von 40,6% aller Südtiroler Studenten, die an italienischen Universitäten eingeschrieben sind. 24,9% besuchen die Freie Universität Bozen, 12,2% die Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ und 3,4% die Philosophisch-Theologische Hochschule in Brixen.

Zusammen mit den 21,6% der Südtiroler Hochschüler, die in Trient studieren, haben 62,2% aller Südtiroler Studenten, die an italienischen Universitäten ein-

Gli studenti altoatesini che studiano in Italia preferiscono frequentare un corso universitario vicino al luogo di residenza. Nell'anno accademico 2011/12 studiano in provincia di Bolzano 2.393 studenti altoatesini ovvero il 40,6% del totale degli studenti altoatesini iscritti presso università italiane. Presso la Libera Università di Bolzano è iscritto il 24,9%, presso la Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" il 12,2% e presso lo Studio Teologico Accademico di Bressanone il 3,4% del totale degli studenti altoatesini iscritti alle università italiane.

Considerando anche il 21,6% degli studenti universitari residenti in provincia di Bolzano iscritti a Trento, risulta che il 62,2% degli studenti altoatesini, iscritti

geschrieben sind, eine Hochschule in Südtirol oder im Trentino ausgewählt.

Die beliebtesten Universitäten außerhalb der Provinzen Bozen und Trient sind jene von Verona (7,2%), Bologna (6,8%), Padua (5,6%) und Mailand (5,0%); die restlichen 13,2% der Südtiroler Studenten sind an anderen italienischen Universitäten eingeschrieben.

### Studierende an italienischen Universitäten bevorzugen geisteswissenschaftliche Studienrichtungen

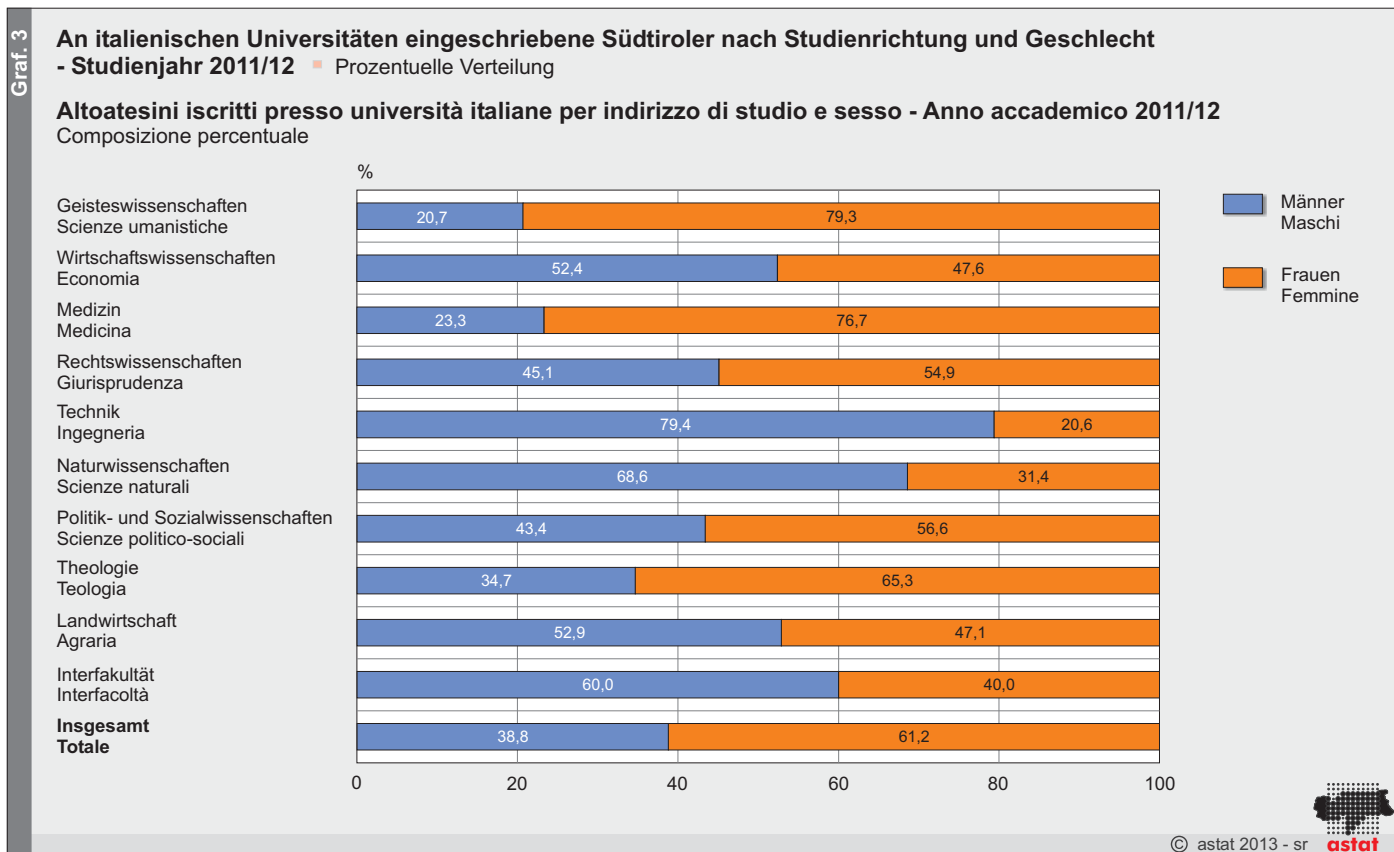
Im Studienjahr 2011/12 wählen 33,9% der an italienischen Universitäten eingeschriebenen Südtiroler Studenten einen geisteswissenschaftlichen Studiengang; 16,1% entscheiden sich für eine wirtschaftswissenschaftliche, 15,1% für eine medizinische, 8,8% für eine naturwissenschaftliche, 8,6% für eine rechtswissenschaftliche und 6,7% für eine technische Studienrichtung.

presso università italiane, studia nell'ambito della regione.

Oltre agli atenei delle province di Bolzano e Trento gli studenti universitari altoatesini preferiscono, nell'ordine, gli atenei di Verona (7,2%), Bologna (6,8%), Padova (5,6%) e Milano (5,0%), mentre il restante 13,2% studia in altri atenei italiani.

### Gli iscritti ad università italiane preferiscono l'indirizzo di studio letterario

Nell'anno accademico 2011/12 il 33,9% degli studenti altoatesini iscritti presso un ateneo italiano ha frequentato un corso di studi ad indirizzo umanistico, il 16,1% ad indirizzo economico, il 15,1% ad indirizzo medico, l'8,8% ad indirizzo scientifico, l'8,6% ad indirizzo giuridico ed il 6,7% presso le facoltà d'ingegneria.



Südtirols Frauen, die an einer Universität in Italien studieren, bevorzugen nach wie vor geisteswissenschaftliche Studiengänge (44,0%), gefolgt von Medizin (18,9%) und Wirtschaftswissenschaften (12,5%). Männer wählen hingegen vorwiegend die Fachrichtungen Wirtschaftswissenschaften (21,8%), Geisteswissenschaften (18,1%) und Naturwissenschaften (15,6%).

Le femmine residenti in provincia di Bolzano, iscritte presso un'università in Italia, continuano a preferire gli studi ad indirizzo umanistico (44,0%), seguiti dall'indirizzo medico (18,9%) e quello economico (12,5%). I maschi altoatesini scelgono invece l'indirizzo economico (21,8%), seguito dall'indirizzo umanistico (18,1%) e dall'indirizzo scientifico (15,6%).

Tab. 1

**Eingeschriebene, Erstmatriculierte und Universitätsabsolventen aus Südtirol an italienischen Universitäten nach Universität und Studienrichtung - Studienjahr 2011/12**
**Altoatesini iscritti, neoimmatricolati e laureati/diplomati presso università italiane per ateneo e indirizzo di studi - Anno accademico 2011/12**

	Eingeschriebene Iscritti			Erstmatriculierte Neoimmatricolati			Absolventen (a) Laureati/Diplomati (a)			
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	
<b>Universität (b)</b>										<b>Ateneo (b)</b>
<b>Bozen:</b>										Bolzano:
- Freie Universität Bozen	439	1.031	1.470	72	97	169	90	324	414	- Libera Università di Bolzano
- Claudiana (c)	123	598	721	32	163	195	13	109	122	- Claudiana (c)
- Brixen (Philosophisch-Theologische Hochschule)	70	132	202	13	20	33	7	6	13	- Bressanone (Studio Teologico Accademico)
<b>Bologna</b>	186	216	402	33	35	68	41	37	78	Bologna
Mailand	167	127	294	24	25	49	36	60	96	Milano
Padua	147	186	333	14	32	46	30	46	76	Padova
Trient	667	610	1277	118	103	221	90	137	227	Trento
Verona	138	287	425	20	55	75	44	89	133	Verona
<b>Andere Universitäten</b>	352	425	777	51	65	116	88	93	181	Altri atenei
<b>Studienrichtung</b>										<b>Indirizzo di studi</b>
Geisteswissenschaften	414	1.588	2.002	59	201	260	75	428	503	Scienze umanistiche
Wirtschaftswissenschaften	499	453	952	73	57	130	94	117	211	Economia
Medizin	208	684	892	44	173	217	64	189	253	Medicina
Technik	316	82	398	47	12	59	66	23	89	Ingegneria
Rechtswissenschaften	228	278	506	27	49	76	37	44	81	Giurisprudenza
Politik- u. Sozialwissenschaften	139	181	320	20	47	67	21	42	63	Scienze politico-sociali
Naturwissenschaften	358	164	522	78	30	108	63	39	102	Scienze naturali
Landwirtschaft	54	48	102	16	6	22	8	5	13	Agraria
Theologie	70	132	202	13	20	33	7	6	13	Teologia
Interfakultät	3	2	5	-	-	-	4	8	12	Interfakultà
<b>Insgesamt</b>	<b>2.289</b>	<b>3.612</b>	<b>5.901</b>	<b>377</b>	<b>595</b>	<b>972</b>	<b>439</b>	<b>901</b>	<b>1.340</b>	<b>Totale</b>

(a) Absolventen im Kalenderjahr 2011  
Laureati/diplomati nell'anno solare 2011

(b) Berücksichtigt wird die Bezugsuniversität und nicht der Studienort. So scheinen beispielsweise die Studenten der Fakultät für Bildungswissenschaften in Brixen unter der Freien Universität Bozen auf und werden daher zu den Studenten der Bezugsuniversität gerechnet. Viene considerato l'ateneo di riferimento e non la sede dove vengono svolti i corsi (ad esempio, gli studenti della Facoltà di Scienze della Formazione con sede a Bressanone rientrano tra quelli della Libera Università di Bolzano, vengono cioè conteggiati nell'ateneo di competenza).

(c) Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“, Bozen: siehe Hinweise auf Seite 9  
Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana", Bolzano: si vedano le annotazioni a pag. 9

Quelle: Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung, Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ Bozen, Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen  
Fonte: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" Bolzano, Studio Teologico Accademico Bressanone

Im Kalenderjahr 2011 haben 1.340 Südtiroler Studenten (901 Frauen und 439 Männer) an den italienischen Universitäten ihr Studium abgeschlossen, das entspricht einer Zunahme von 13,2% gegenüber dem vorhergehenden Studienjahr.

Mehr als ein Drittel der Südtiroler, die an italienischen Universitäten eingeschrieben waren, haben ihren Studientitel in Bozen erlangt, und zwar 30,9% an der Freien Universität Bozen und 9,1% an der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“. Berücksichtigt man auch die Absolventen der Philosophisch-Theologischen Hochschule in Brixen (1,0%) und die Absolventen der Universität Trient (16,9%), so haben 41,0% der in Italien studierenden Südtiroler ihr Studium in Südtirol und 58,0% in der Region abgeschlossen. Die restlichen Jungakademiker haben ihr Studium in Verona (9,9%), Mailand (7,2%), Bologna (5,8%), Padua (5,7%) und an anderen italienischen Universitäten (13,5%) abgeschlossen.

37,5% der in Italien studierenden Südtiroler haben ihren akademischen Titel im Bereich der Geisteswissenschaften, 18,9% im Bereich der Medizin und 15,7% in den Wirtschaftswissenschaften erlangt.

Nell'anno solare 2011 si sono laureati presso le università italiane 1.340 studenti altoatesini (901 femmine e 439 maschi), facendo registrare un incremento del 13,2% rispetto all'anno accademico precedente.

Oltre un terzo dei laureati altoatesini che hanno studiato in Italia ha conseguito il proprio titolo di studio a Bolzano. Il 30,9% degli studenti altoatesini si è laureato presso la Libera Università di Bolzano ed il 9,1% presso la Scuola Superiore di Sanità "Claudiana". Considerando anche l'1,0% di diplomati presso lo Studio Teologico Accademico di Bressanone ed il 16,9% presso l'università di Trento, otteniamo che il 41,0% degli studenti universitari altoatesini, che studiano in Italia, si è laureato nell'ambito del territorio provinciale, ed il 58,0% in regione. Il resto dei laureati ha concluso il proprio percorso di studi in atenei più lontani: a Verona (9,9%), Milano (7,2%), Bologna 5,8%), Padova (5,7%) e presso altre università italiane (13,5%).

Tra gli studenti altoatesini che hanno studiato in Italia, il 37,5% ha conseguito il proprio titolo accademico nell'indirizzo di studi umanistico, seguito dall'indirizzo medico (18,9%) e da quello economico (15,7%).

Universitäten in Österreich: Anzahl der Südtiroler Studenten gegenüber dem Vorjahr um 123 gestiegen

Università in Austria: 123 studenti in più rispetto all'anno precedente

Im Wintersemester 2011/12 nehmen die Einschreibungen von Südtiroler Studenten an österreichischen Universitäten im Vergleich zum Vorjahr zu (+123 Studenten). Die Zunahme beträgt bei den Frauen 1,7% und bei den Männern 2,6%.

Nel semestre invernale 2011/12 gli studenti altoatesini iscritti nelle università austriache sono aumentati rispetto all'anno precedente (+123 studenti). Le femmine sono aumentate dell'1,7%, mentre il dato relativo ai maschi è aumentato del 2,6%.

Im Vergleich zu vor fünf Jahren beträgt die Zunahme von Südtiroler Studenten an österreichischen Universitäten 16,3%. Waren im Studienjahr 2006/2007 noch 5.108 einheimische Studenten an österreichischen Universitäten eingeschrieben, so sind es 5.941 im Studienjahr 2011/12. Eine wichtige Rolle könnte dabei die Abschaffung der Studiengebühren für manche Studierende ab dem Sommersemester 2009 gespielt haben.

Rispetto a cinque anni prima il numero di studenti altoatesini iscritti presso università austriache registra un incremento del 16,3%, passando da 5.108 iscritti nel 2006/2007 a 5.941 iscritti nell'anno accademico 2011/12. L'eliminazione delle tasse universitarie per alcuni studenti, a partire dal semestre estivo 2009, potrebbe aver giocato in questo senso un ruolo fondamentale.

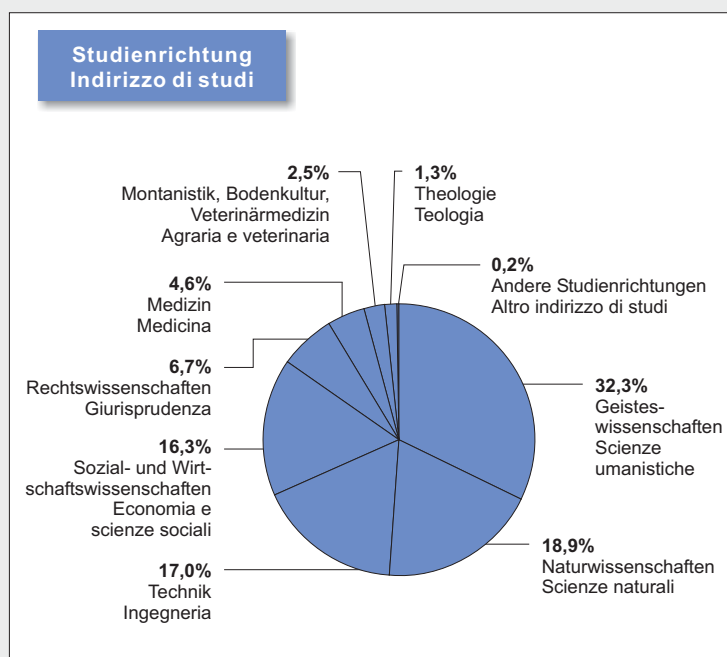
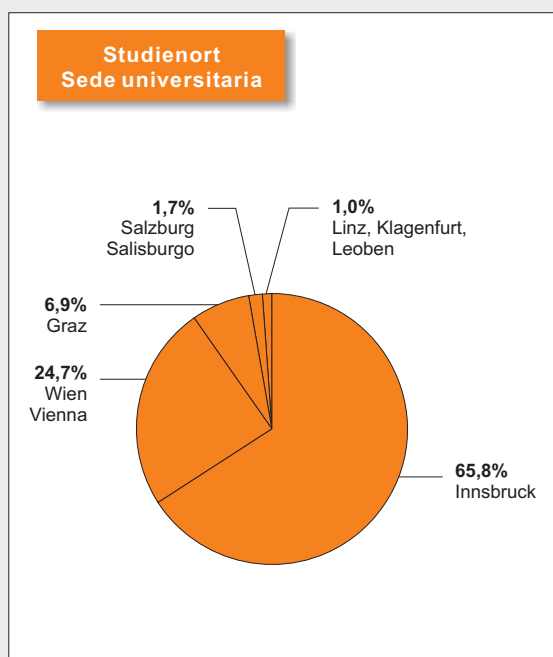
Graf. 4

**An österreichischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler nach Studienort und Studienrichtung**

- Wintersemester 2011/12 ■ Prozentuelle Verteilung

**Altoatesini iscritti presso università austriache per sede universitaria e indirizzo di studi**

- Semestre invernale 2011/12 ■ Composizione percentuale



Unter den verschiedenen österreichischen Universitätsstädten fällt die erste Wahl der Südtiroler Studierenden sicherlich dank der geringen Entfernung nach wie vor auf Innsbruck. In der Tiroler Landeshauptstadt sind 65,8% der in Österreich studierenden Südtiroler eingeschrieben; es folgen Wien (24,7%), Graz (6,9%) und Salzburg (1,7%). Die restlichen 1,0% wählen Linz, Klagenfurt oder Leoben.

Tra le diverse città universitarie austriache, la prima scelta degli studenti altoatesini continua a ricadere su Innsbruck, grazie sicuramente alla vicinanza con la provincia altoatesina. Nel capoluogo tirolese risulta iscritto il 65,8% degli universitari altoatesini che studiano in Austria; seguono Vienna (24,7%), Graz (6,9%), Salisburgo (1,7%) e per il restante 1,0% la scelta ricade su Linz, Klagenfurt o Leoben.

**Südtiroler Studenten wählen auch in Österreich vor allem geisteswissenschaftliche Studienrichtungen**

Im Wintersemester 2011/12 haben 32,3% der Südtiroler Studierenden an österreichischen Universitäten eine geisteswissenschaftliche Studienrichtung gewählt. 18,9% sind hingegen in eine naturwissenschaftliche Studienrichtung eingeschrieben, 17,0% in eine technische und 16,3% in eine sozial- und wirtschaftswissenschaftliche. Von den Südtiroler Studenten der geisteswissenschaftlichen Studienrichtungen sind 73,1% Frauen, während die Männer die Studienrichtung Technik (77,7%) bevorzugen.

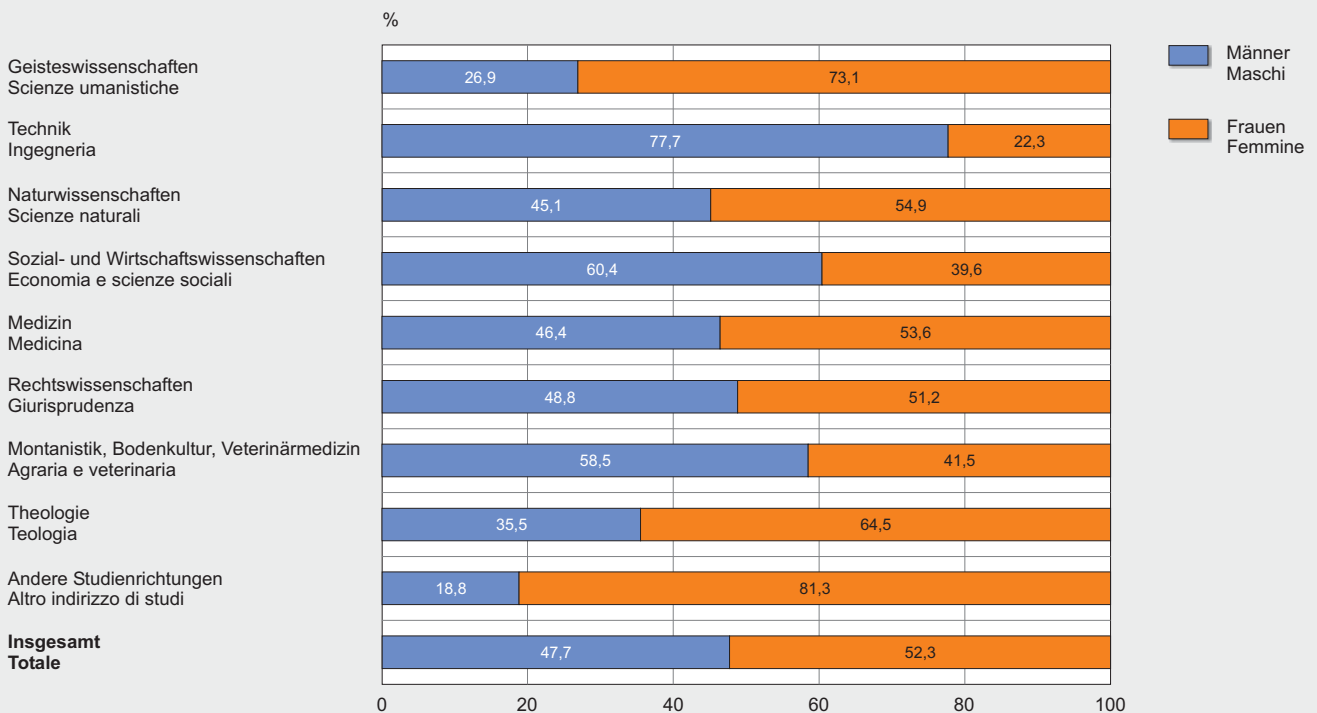
**Anche in Austria gli studenti altoatesini preferiscono le scienze umanistiche**

Nel semestre invernale 2011/12 il 32,3% degli studenti universitari altoatesini iscritti presso un'università austriaca ha scelto un corso di laurea o di diploma ad indirizzo umanistico, il 18,9% ha scelto l'indirizzo scientifico naturale, il 17,0% ha optato per ingegneria ed il 16,3% per una facoltà di economia e scienze sociali. Degli studenti altoatesini iscritti alle facoltà ad indirizzo umanistico la quota di femmine era del 73,1%, mentre la quota maggiore di maschi si è registrata presso la facoltà d'ingegneria (77,7%).

Graf. 5

**An österreichischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler nach Studienrichtung und Geschlecht - Studienjahr 2011/12** ■ Prozentuelle Verteilung

**Altoatesini iscritti presso università austriache per indirizzo di studio e sesso - Anno accademico 2011/12**  
Composizione percentuale



Im Studienjahr 2010/11 haben 864 Südtiroler Studenten (405 Männer und 459 Frauen) ihr Studium in Österreich abgeschlossen. Im Vergleich zum Vorjahr ist die Anzahl der Absolventen um 15,7% gestiegen.

Nell'anno accademico 2010/11 si sono laureati negli atenei austriaci 864 studenti altoatesini, di cui 405 maschi e 459 femmine. Rispetto all'anno accademico precedente i laureati sono aumentati complessivamente del 15,7%.

Die meisten Studenten (67,8%) erlangen ihren Studientitel an der Universität Innsbruck, 23,7% in Wien und die restlichen 8,4% in Graz, Salzburg, Klagenfurt, Linz oder Leoben.

La maggior parte degli studenti (il 67,8%) ha conseguito il proprio titolo accademico presso l'ateneo di Innsbruck, il 23,7% presso quello di Vienna, il restante 8,4% a Graz, Salisburgo, Klagenfurt, Linz o Leoben.

Von den Südtiroler Studenten in Österreich absolvieren 24,4% ein Studium der Geisteswissenschaften,

Il 24,4% dei laureati altoatesini in Austria ha ottenuto una laurea in scienze umanistiche, il 20,1% in econo-



20,1% der Sozial- und Wirtschaftswissenschaften, 19,9% der Naturwissenschaften und 19,0% der Technik.

ma e scienze sociali, il 19,9% in scienze naturali ed il 19,0% in ingegneria.

Tab. 2

**Eingeschriebene, Erstmatrikulierte und Universitätsabsolventen aus Südtirol an österreichischen Universitäten nach Studienort und Studienrichtung - Wintersemester 2011/12**

**Altoatesini iscritti, neoimmatricolati e laureati presso università austriache per sede universitaria e indirizzo di studi - Semestre invernale 2011/12**

	Eingeschriebene Iscritti			Erstmatrikulierte Neoimmatricolati			Absolventen (a) Laureati (a)			
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	
<b>Studienort</b>										<b>Sede universitaria</b>
Innsbruck	1.837	2.163	4.000	285	356	641	275	311	586	Innsbruck
Wien	760	741	1.501	91	99	190	90	115	205	Vienna
Graz	280	139	419	50	25	75	33	17	50	Graz
Salzburg	44	61	105	3	7	10	6	15	21	Salisburgo
Linz, Klagenfurt, Leoben	31	27	58	3	4	7	1	1	2	Linz, Klagenfurt, Leoben
<b>Studienrichtung</b>										<b>Indirizzo di studi</b>
Theologie	33	60	93	-	6	6	2	15	17	Teologia
Rechtswissenschaften	239	251	490	28	50	78	13	18	31	Giurisprudenza
Sozial- und Wirtschaftswissenschaften	717	470	1.187	110	82	192	107	67	174	Economia e scienze sociali
Medizin	154	178	332	23	34	57	18	35	53	Medicina
Geisteswissenschaften	631	1.716	2.347	64	234	298	45	166	211	Scienze umanistiche
Naturwissenschaften	620	756	1.376	115	150	265	71	101	172	Scienze naturali
Technik	962	276	1.238	146	45	191	130	34	164	Ingegneria
Montanistik, Bodenkultur, Veterinärmedizin	107	76	183	14	11	25	17	20	37	Agraria e veterinaria
Andere Studienrichtung	3	13	16	-	-	-	2	3	5	Altro indirizzo di studi
<b>Insgesamt (b)</b>	<b>2.888</b>	<b>3.053</b>	<b>5.941</b>	<b>432</b>	<b>491</b>	<b>923</b>	<b>405</b>	<b>459</b>	<b>864</b>	<b>Totale (b)</b>

(a) Absolventen im Studienjahr 2010/11  
Laureati nell'anno accademico 2010/11

(b) Die Summenwerte beinhalten jeden Hörer nur einmal. Bei den Daten nach einzelnen Studienorten oder Studienrichtungen sind hingegen Mehrfachzählungen möglich, da die Einschreibungen und die Erstmatrikulationen in Betracht gezogen werden.  
Nel totale ciascuno studente è stato conteggiato una sola volta; nella distinzione per sede universitaria e per indirizzo di studi, poiché vengono considerate le iscrizioni e le neoimmatricolazioni, sono possibili più conteggi.

Quelle: Statistik Austria

Fonte: Statistik Austria

Höhere Besuchsquote und schnellerer Studienabschluss bei den Frauen

Die Ergebnisse der Erhebung der Südtiroler Studenten an den österreichischen und italienischen Universitäten und ihr Vergleich umfassen lediglich die absoluten Werte des Untersuchungsgegenstandes. Eine Analyse anhand einiger Indikatoren ist jedoch angebracht, um das relative Ausmaß des Phänomens zu erfassen und somit raum- und zeitübergreifende Vergleiche anzustellen.

Die **Universitätsbesuchsquote** zeigt an, dass im Studienjahr 2011/12 auf 100 in Südtirol ansässige Jugendliche, die zum 31. Dezember 2011 zwischen 19 und 25 Jahre alt waren, 29,8 an einer Universität eingeschrieben waren. Die Besuchsquote der Frauen liegt mit 34,4 je 100 deutlich über jener der Männer (25,5). Die unterschiedliche Universitätsbesuchsquote der Männer und Frauen lässt sich damit erklären, dass viele männliche Jugendliche eine Berufsschule besuchen, deren Abschluss in den meisten Fällen

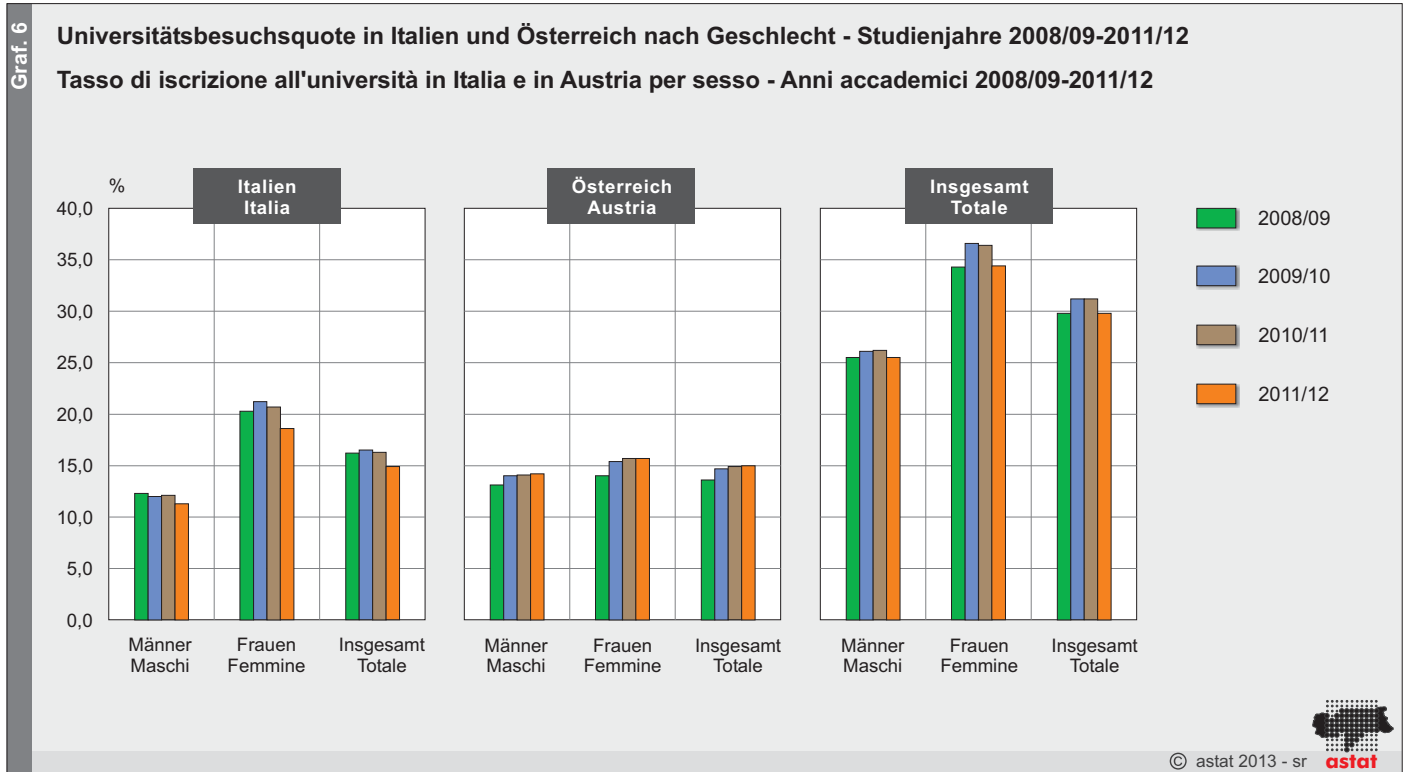
Maggiore tasso d'iscrizione e conseguimento più rapido della laurea tra le donne

I risultati della rilevazione sugli studenti altoatesini nelle università austriache ed italiane ed il loro confronto mostrano esclusivamente la dimensione assoluta del fenomeno, ed è pertanto opportuna una loro analisi attraverso alcuni indicatori, allo scopo di individuare l'aspetto relativo del fenomeno e la loro comparazione temporale e territoriale.

Il **tasso d'iscrizione all'università** indica che nell'anno accademico 2011/12 ogni 100 giovani tra i 19 ed i 25 anni compiuti al 31 dicembre 2011 e residenti in provincia di Bolzano, 29,8 erano iscritti all'università. Il tasso di iscrizione delle femmine (34,4 ogni 100) è più alto rispetto a quello dei maschi (25,5). La differenza tra maschi e femmine nel tasso d'iscrizione all'università, può essere spiegata dal fatto che molti studenti di sesso maschile decidono di frequentare una scuola professionale, che nella maggior parte dei casi non

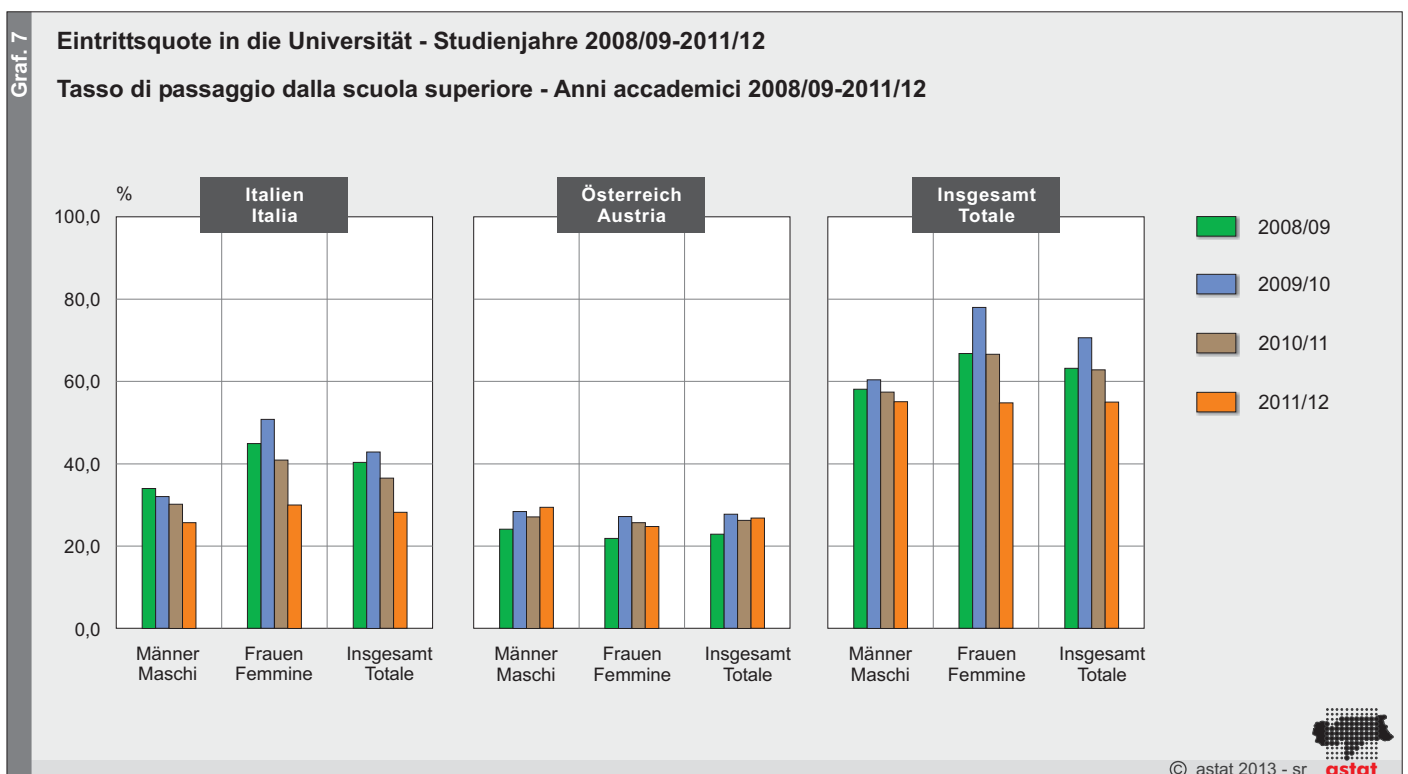
nicht zur Einschreibung an einer Universität berechtigt. Die Entscheidung über die Fortsetzung der Studien fällt somit häufig bereits bei Beendigung der Pflichtschule und bleibt fast unverändert.

permette l'accesso all'università. La scelta per il proseguimento degli studi si determina in molti casi già al termine della scuola dell'obbligo e poi rimane pressoché invariata.



Die **Eintrittsquote in die Universität** zeigt an, dass sich 55,0 je 100 Südtiroler Oberschulabsolventen des vorhergehenden Schuljahres entschieden haben, mit dem Lernen fortzufahren, und sich im Berichtsjahr

Il **tasso di passaggio dalla scuola superiore** rivela che 55,0 studenti residenti in provincia di Bolzano ogni 100 diplomati nelle scuole altoatesine nell'anno scolastico precedente, hanno scelto di proseguire gli





2011/12 erstmals an einer Universität in Italien oder Österreich eingeschrieben haben.

Im Studienjahr 2011/12 haben mehr Männer als Frauen beschlossen, ihre Bildungslaufbahn an der Universität fortzusetzen. In der Tat haben sich 55,1 je 100 Oberschulabsolventen des Vorjahres an einer Universität eingeschrieben; bei ihren weiblichen Kollegen waren es 54,8 je 100.

studi, iscrivendosi nell'anno di riferimento 2011/12, per la prima volta, ad un'università italiana oppure austriaca.

Nell'anno accademico 2011/12 il proseguimento degli studi dopo la scuola superiore ha interessato maggiormente i maschi, con 55,1 iscritti all'università ogni 100 diplomati nell'anno scolastico precedente. Le femmine che hanno deciso di proseguire gli studi sono state 54,8 ogni 100 diplomate.

Tab. 3

### Indikatoren (a) der österreichischen und italienischen Universitäten - 2011/12

In Südtirol ansässige Studierende

### Indicatori (a) delle università austriache ed italiane - 2011/12

Studenti universitari residenti in provincia di Bolzano

	Italien Italia			Österreich Austria			Insgesamt Totale			
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	
<b>Universitätsbesuchsquote</b>	11,3	18,6	14,9	14,2	15,7	15,0	25,5	34,4	29,8	Tasso d'iscrizione all'università
<b>Eintrittsquote in die Universität</b>	25,7	30,0	28,2	29,4	24,8	26,8	55,1	54,8	55,0	Tasso di passaggio dalla scuola superiore
<b>Eingeschriebene an Universitäten je 100 Oberschulabsolventen der fünf vorhergehenden Schuljahre</b>	32,9	37,6	35,6	41,6	31,8	35,9	74,5	69,4	71,5	Isritti all'università ogni 100 diplomati dei cinque anni scolastici precedenti
<b>Universitätsabsolventen (b) je 100 Oberschulabsolventen von vor fünf Schuljahren</b>	33,9	49,2	42,9	31,3	25,0	27,6	65,2	74,2	70,5	Laureati e diplomati universitari (b) ogni 100 diplomati di cinque anni scolastici prima
<b>Universitätsabsolventen (b) je 100 25-Jährige</b>	15,1	32,7	23,7	13,9	16,6	15,3	29,0	49,3	38,9	Laureati e diplomati universitari (b) ogni 100 venticinquenni

(a) Siehe Glossar auf Seite 10  
Si veda il glossario a pag. 10

(b) Studienjahr 2010/11 bzw. Kalenderjahr 2011  
Anno accademico 2010/11, Anno solare 2011

Quelle: Statistik Austria, Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung, Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ Bozen, Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen, Schulämter, ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: Statistik Austria, Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" di Bolzano, Studio Teologico Accademico Bresanone, Intendenze scolastiche, ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

## Hinweise

Im Studienjahr 2001/02 wurde in Italien die Universitätsreform umgesetzt. Mit dem Gesetz 509/1999 wurde das so genannte „zweistufige 3-plus-2-Ausbildungssystem“ eingeführt, wodurch das institutionelle Gefüge der italienischen Universitäten grundlegend verändert und an die europäischen Gegebenheiten angepasst wurde. Durch die Unterscheidung in Studiengänge 1. Grades (dreijähriger Bachelor) und weiterführende Studiengänge 2. Grades (weitere zwei Jahre) wurde eine Angleichung an europäische Gegebenheiten erzielt und gleichzeitig den Studenten die Möglichkeit kürzerer Studienwege eröffnet.

In **Österreich** besteht die Möglichkeit, gleichzeitig an mehreren Universitäten, Studienorten und Studienrichtungen eingeschrieben zu sein. Im Detail beziehen sich die Daten auf die Anzahl der Einschreibungen und Erstimmatrikulationen und nicht auf die eingeschriebenen bzw. erstimmatrikulierten Personen. Die Informationen über die Südtiroler Universitätsstudenten wurden von Statistik Austria zur Verfügung gestellt.

## Annotazioni

Dall'anno accademico 2001/02 è entrata in vigore in Italia la riforma universitaria. La riforma della didattica universitaria, nota anche come il sistema "3+2", introdotta dalla legge 509 del 1999, ha sostanzialmente modificato l'assetto istituzionale complessivo, allineando i sistemi universitari nazionali a quelli europei. Suddividendo i corsi in laurea triennale di primo livello e laurea magistrale o specialistica di secondo livello della durata di ulteriori due anni, alla quale si accede dopo la laurea di primo livello, la riforma offre agli studenti la possibilità di percorsi di studio anche più brevi che in passato.

Il **sistema universitario austriaco** permette di iscriversi contemporaneamente a più università, in più sedi ed a più indirizzi di studio: nel dettaglio, l'analisi dei dati verte quindi sul numero d'iscrizioni e di neo-immatricolazioni, che non sempre corrisponde al numero di studenti iscritti o neo-immatricolati. I dati degli studenti universitari altoatesini in Austria sono stati forniti dall'Istituto di statistica dell'Austria (Statistik Austria).

Die Daten zu den **italienischen Universitäten** stammen vom Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung und wurden durch jene der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ in Bozen und der Philosophisch-Theologischen Hochschule in Brixen vervollständigt. Es wurden sowohl die Kurz- und Laureatsstudien nach der alten Universitätsordnung als auch die Laureatsstudiengänge ersten Grades sowie die Spezialisierungsstudiengänge nach der neuen Universitätsreform berücksichtigt.

Die **Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“** in Bozen hat mit verschiedenen Universitäten Abkommen abgeschlossen, damit die eigenen Studenten am Ende ihres Studiums auch das Universitätsdiplom erlangen können. Um Mehrfachzählungen zu vermeiden, wurden diese Studenten nur bei der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe angegeben und nicht bei der medizinischen Fakultät der Partneruniversitäten (Mailand, Verona und Ferrara).

Neben österreichischen und italienischen Universitäten studieren die Oberschulabsolventen natürlich auch in anderen Ländern, doch gibt es hierzu leider keine statistischen Angaben.

## Glossar der Indikatoren

**Universitätsbesuchsquote:** Verhältnis zwischen der Anzahl von Eingeschriebenen an Universitäten und der Wohnbevölkerung im Universitätsalter (Alter von 19 bis 25 Jahren am 31.12. des Bezugsjahres), ausgedrückt in Prozenten.

**Eintrittsquote in die Universität** (Übertrittsquote der Oberschulabsolventen an die Universität): Verhältnis zwischen der Anzahl von Erstimmatrikulierten an Universitäten und der Anzahl von Oberschulabsolventen (interne und externe Kandidaten) im vorhergehenden Schuljahr, ausgedrückt in Prozenten.

**Eingeschriebene an Universitäten je 100 Oberschulabsolventen der fünf vorhergehenden Schuljahre:** Verhältnis zwischen der Anzahl der Eingeschriebenen an Universitäten und der Summe der Oberschulabsolventen (interne und externe Kandidaten) der fünf vorhergehenden Schuljahre, ausgedrückt in Prozenten.

**Universitätsabsolventen je 100 Oberschulabsolventen von vor fünf Schuljahren:** Verhältnis zwischen der Anzahl von Universitätsabsolventen und der Anzahl der Oberschulabsolventen (interne und externe Kandidaten) von vor fünf Schuljahren, ausgedrückt in Prozenten.

**Universitätsabsolventen je 100 25-Jährige:** Verhältnis zwischen der Anzahl von Universitätsabsolventen und der 25-jährigen Wohnbevölkerung am 31.12. des Bezugsjahres, ausgedrückt in Prozenten.

Per la parte relativa alle **università italiane** sono stati utilizzati i dati del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, integrati con i dati della Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" di Bolzano e dello Studio Teologico Accademico di Bressanone. Sono stati considerati sia i corsi di diploma e di laurea del vecchio ordinamento universitario che i corsi di laurea di primo livello e di laurea specialistica istituiti con la riforma dei cicli accademici.

La **Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana"** di Bolzano ha stipulato delle convenzioni con diverse università italiane, affinché i propri studenti possano acquisire, al termine degli studi, anche il diploma universitario. Per evitare duplicazioni dei dati, tali studenti sono stati conteggiati unicamente presso la Scuola Provinciale Superiore di Sanità e non risultano quindi tra le facoltà di medicina delle università convenzionate (Milano, Verona e Ferrara).

Oltre agli atenei austriaci ed italiani, in realtà vi è la possibilità di proseguire gli studi universitari anche in altri paesi, ma purtroppo non sono disponibili ulteriori fonti statistiche in merito.

## Glossario degli indicatori

**Tasso d'iscrizione all'università:** rapporto percentuale tra numero d'iscritti all'università e numero di residenti in età teorica d'iscrizione (tra i 19 e i 25 anni al 31.12 dell'anno di riferimento).

**Tasso di passaggio dalla scuola superiore:** rapporto percentuale tra il numero di neo-immatricolati all'università ed il numero di diplomati delle scuole secondarie superiori (candidati interni ed esterni) dell'anno scolastico precedente.

**Iscritti all'università ogni 100 diplomati dei cinque anni scolastici precedenti:** rapporto percentuale tra numero d'iscritti all'università e somma dei diplomati delle scuole secondarie superiori (candidati interni ed esterni) dei cinque anni scolastici precedenti.

**Laureati e diplomati universitari ogni 100 diplomati di cinque anni scolastici prima:** rapporto percentuale tra numero di laureati e diplomati universitari e numero di diplomati delle scuole secondarie superiori (candidati interni ed esterni) di cinque anni scolastici prima.

**Laureati e diplomati universitari ogni 100 venticinquenni:** rapporto percentuale tra numero di laureati e diplomati universitari e numero dei venticinquenni residenti al 31.12 dell'anno di riferimento.

**Hinweise für die Redaktion:** Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an: Roberto Zambiasi, Tel. 0471 41 84 34.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

**Indicazioni per la redazione:** Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a: Roberto Zambiasi, tel. 0471 41 84 34.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).